(Atti adottati a norma del titolo V del trattato sull'Unione europea)

POSIZIONE COMUNE DEL CONSIGLIO 2004/423/PESC
del 26 aprile 2004
che proroga le misure restrittive nei confronti della Birmania/Myanmar

IL CONSIGLIO DELL'UNIONE EUROPEA,

visto il trattato sull'Unione europea, in particolare l'articolo 15,

considerando quanto segue:

(1) Il 28 ottobre 1996 il Consiglio ha adottato la posizione comune 1996/635/PESC relativa alla Birmania/Myanmar [1] sostituita in seguito dalla posizione comune 2003/297/PESC relativa alla Birmania/Myanmar [2] che è stata modificata da ultimo dalla decisione del Consiglio 2003/907/PESC [3] che scade il 29 aprile 2004.

(2) Data l'attuale situazione politica nella Birmania/Myanmar, caratterizzata dal mancato avvio da parte delle autorità militari di effettive discussioni con il movimento democratico su un processo che porti alla riconciliazione nazionale, al rispetto dei diritti umani e alla democrazia, dal perdurare della detenzione di Daw Aung San Suu Kyi e di altri membri della Lega nazionale per la democrazia nonché dalle continue e gravi violazioni dei diritti umani, compresa la mancanza di iniziative volte ad eliminare il ricorso al lavoro forzato conformemente alle raccomandazioni contenute nella relazione 2001 del Gruppo ad alto livello dell'Organizzazione internazionale del lavoro, il Consiglio ritiene necessario mantenere le misure adottate in virtù della posizione comune 2003/297/PESC nei confronti del regime militare nella Birmania/Myanmar, di coloro che traggono i maggiori vantaggi dal suo malgoverno e di coloro che si adoperano per vanificare il processo di riconciliazione nazionale, il rispetto dei diritti dell'uomo e la democrazia.

(3) Di conseguenza dovrebbe essere mantenuto il divieto di rilascio del visto e il congelamento dei capitali in modo da includere membri del regime militare, delle forze armate e delle forze di sicurezza, gli interessi economici del regime militare e altre persone, altri gruppi, altre imprese o altri enti associati al regime militare che elaborano, attuano o traggono vantaggi dalle politiche che ostacolano la transizione della Birmania/Myanmar verso la democrazia nonché i relativi familiari e associati.

(4) L'attuazione del divieto di visite ad alto livello applicabile a partire dal grado di direttore politico non dovrebbe pregiudicare i casi in cui l'Unione europea decide che la visita riguarda direttamente la riconciliazione nazionale, il rispetto dei diritti dell'uomo e della democrazia nella Birmania/Myanmar.

(5) Qualora si verificasse un sostanziale miglioramento nella situazione politica generale nella Birmania/Myanmar, si esaminerà la possibilità non solo di una sospensione di tali misure restrittive, ma anche di una graduale ripresa della cooperazione con tale paese, previo esame degli sviluppi da parte del Consiglio.

(6) L'azione della Comunità è necessaria per l'attuazione di talune misure,

HA ADOTTATO LA PRESENTE POSIZIONE COMUNE:

Articolo 1

Ai fini della presente posizione comune, per «assistenza tecnica» si intende qualsiasi ausilio tecnico connesso a riparazione, sviluppo, fabbricazione, assemblaggio, prova, manutenzione o qualsiasi altro servizio tecnico e che può assumere tra l'altro le seguenti forme: istruzione, pareri, formazione, trasmissione di conoscenze operative o di competenze o servizi di consulenza; l'assistenza tecnica comprende le forme verbali di assistenza.

Articolo 2

Gli Stati membri continuano a non permettere l'assegnazione di personale militare alle rappresentanze diplomatiche della Birmania/Myanmar presso Stati membri e continua a vigere la decisione di ritiro di tutto il personale militare distaccato presso le rappresentanze diplomatiche degli Stati membri nella Birmania/Myanmar.

Articolo 3

1. Sono vietati la vendita, la fornitura, il trasferimento o l'esportazione alla Birmania/Myanmar di armamenti e materiale connesso di qualsiasi tipo, comprese armi e munizioni, veicoli e materiale militari, materiale paramilitare e relativi pezzi di ricambio, nonché materiale che potrebbe essere utilizzato a fini di repressione interna, da parte di cittadini degli Stati membri, o in provenienza dal territorio degli Stati membri ovvero mediante navi o aeromobili battenti bandiera degli stessi, siano tali armamenti o materiali originari o non di detto territorio.

[1] GU L 287 dell'8.11.1996, pag. 1.
[2] GU L 106 del 29.4.2003, pag. 36.
[3] GU L 340 del 24.12.2003, pag. 81.

2. Sono vietati:

a) la concessione, la vendita, la fornitura o il trasferimento di assistenza tecnica, di servizi di intermediazione e di altri servizi pertinenti ad attività militari nonché la fornitura, la fabbricazione, la manutenzione e l'uso di armamenti e di materiale connesso di qualsiasi tipo, comprese armi e munizioni, veicoli e materiale militari, materiale paramilitare e relativi pezzi di ricambio, nonché materiale che potrebbe essere utilizzato a fini di repressione interna, direttamente o indirettamente a qualunque persona, entità o organismo stabiliti in Birmania/Myanmar o destinati ad essere utilizzati in detto paese;

b) il finanziamento o la prestazione di assistenza finanziaria pertinente ad attività militari, compresi in particolare sovvenzioni, prestiti e assicurazione dei crediti all'esportazione, per la vendita, la fornitura, il trasferimento o l'esportazione di armamenti e di materiale connesso, nonché materiale che potrebbe essere utilizzato a fini di repressione interna, direttamente o indirettamente a qualunque persona, entità od organismo stabiliti in Birmania/Myanmar o destinati ad essere utilizzati in detto paese.

Articolo 4

1. L'articolo 3 non si applica:

a) alla vendita, fornitura, trasferimento o esportazione di materiale militare non letale, o di materiale che potrebbe essere utilizzato a fini di repressione interna, destinato unicamente all'uso umanitario o protettivo, o a programmi di costruzione istituzionale dell'ONU, dell'UE e della Comunità, o di materiale destinato alle operazioni di gestione delle crisi da parte dell'UE e dell'ONU;

b) al finanziamento e alla prestazione di assistenza finanziaria connessi a tale materiale;

c) alla fornitura di assistenza tecnica connessa a tale materiale,

purché le esportazioni in questione siano state autorizzate preventivamente dalla pertinente autorità competente.

2. L'articolo 3 non si applica all'abbigliamento protettivo, compresi i giubbotti antiproiettile e gli elmetti militari, temporaneamente esportati in Birmania/Myanmar da personale delle Nazioni Unite, da personale dell'UE, della Comunità o degli Stati membri, da rappresentanti dei mass media e da operatori umanitari o nel campo dello sviluppo, e personale associato, per loro esclusivo uso personale.

Articolo 5

Gli aiuti non umanitari o i programmi di sviluppo sono sospesi. Si possono fare eccezioni per progetti e programmi che, per quanto possibile, dovrebbero essere definiti in consultazione con gruppi democratici, compresa la Lega nazionale per la democrazia, ed essere attuati con la loro partecipazione:

— a sostegno dei diritti dell'uomo e della democrazia

— a sostegno della riduzione della povertà e, in particolare, della fornitura del fabbisogno di base per la parte più povera della popolazione

— nel contesto della cooperazione decentrata, tramite le autorità civili locali e le organizzazioni non governative

— a sostegno della salute e dell'istruzione di base tramite organizzazioni non governative.

Articolo 6

1. Gli Stati membri adottano le misure necessarie per impedire l'ingresso o il transito nel loro territorio di membri di alto livello del consiglio di stato per la pace e lo sviluppo (SPDC), delle autorità birmane responsabili del settore del turismo, dei membri di alto livello delle forze armate, del governo e delle forze di sicurezza che elaborano e attuano politiche che impediscono il passaggio alla democrazia della Birmania/Myanmar o che traggono benefici da dette politiche, comprese le loro famiglie. L'elenco di tali persone fisiche figura in allegato.

2. Il paragrafo 1 non obbliga gli Stati membri a vietare ai loro cittadini l'accesso al territorio nazionale.

3. Il paragrafo 1 lascia impregiudicate le situazioni in cui uno Stato membro è vincolato da un obbligo derivante dal diritto internazionale, segnatamente:

a) in qualità di paese che ospita un'organizzazione internazionale intergovernativa;

b) in qualità di paese che ospita una conferenza internazionale convocata dalle Nazioni Unite o sotto gli auspici di questa organizzazione o

c) in base ad un accordo multilaterale che conferisce privilegi e immunità.

Il Consiglio è debitamente informato in ciascuna di tali situazioni.

4. Le disposizioni del paragrafo 3 si applicano anche laddove uno Stato membro ospiti l'Organizzazione per la sicurezza e la cooperazione in Europa (OSCE).

5. Gli Stati membri possono concedere deroghe alle misure stabilite dal paragrafo 1 quando il viaggio è giustificato da ragioni umanitarie urgenti o dall'esigenza di partecipare a riunioni intergovernative, comprese quelle promosse dall'Unione Europea, in cui si conduce un dialogo politico che promuove direttamente la democrazia, i diritti umani e lo stato di diritto in Birmania/Myanmar.

6. Lo Stato membro che intende concedere le deroghe di cui al paragrafo 5 presenta una notifica scritta al Consiglio. La deroga si considera concessa a meno che, entro 48 ore dalla ricezione della notifica della deroga proposta, vi sia un'obiezione scritta di uno o più membri del Consiglio. Se uno o più membri del Consiglio sollevano obiezioni, il Consiglio, deliberando a maggioranza qualificata, può decidere di concedere la deroga proposta.

7. Nei casi in cui uno Stato membro autorizzi, ai sensi dei paragrafi 3, 4, 5 e 6, l'ingresso o il transito nel suo territorio delle persone elencate nell'allegato, l'autorizzazione è limitata ai fini e alle persone oggetto dell'autorizzazione stessa.

Articolo 7

1. Sono congelati tutti i fondi e le risorse economiche appartenenti ai singoli membri del governo della Birmania/Myanmar e alle persone fisiche o giuridiche, alle entità o agli organismi ad essi associati di cui all'elenco dell'allegato.

2. Nessun fondo o risorsa economica è messo a disposizione direttamente o indirettamente o a beneficio delle persone fisiche o giuridiche, delle entità o degli organismi di cui all'allegato.

3. Deroghe possono essere concesse per fondi o risorse che sono:

a) necessari per coprire le spese di base, compresi i pagamenti relativi a generi alimentari, affitti o ipoteche, medicinali e cure mediche, imposte, premi assicurativi e servizi pubblici;

b) destinati esclusivamente al pagamento di onorari ragionevoli e al rimborso delle spese sostenute per la prestazione di servizi legali;

c) destinati esclusivamente al pagamento di diritti o di spese connessi alla normale gestione o alla custodia dei fondi o delle risorse economiche congelati;

d) necessari per coprire spese straordinarie.

4. Il paragrafo 2 non si applica al versamento sui conti congelati di:

a) interessi o altri profitti dovuti su detti conti; o

b) pagamenti dovuti nel quadro di contratti, accordi o obblighi conclusi o sorti precedentemente alla data in cui tali conti sono stati assoggettati a misure restrittive,

purché tali interessi, altri profitti dovuti e pagamenti continuino ad essere soggetti al paragrafo 1.

Articolo 8

Le visite governative bilaterali ad alto livello (Ministri e funzionari a partire dal grado di direttore politico) in Birmania/Myanmar restano sospese. In circostanze eccezionali il Consiglio può decidere di concedere deroghe a questa regola.

Articolo 9

Il Consiglio, deliberando su proposta di uno Stato membro o della Commissione, adotta modifiche all'elenco riportato nell'allegato, ove necessario.

Articolo 10

La presente posizione comune si applica per un periodo di dodici mesi. Essa è oggetto d'esame continuo ed è, se del caso, prorogata o modificata se il Consiglio ritiene che i suoi obiettivi non siano stati raggiunti.

Articolo 11

La presente posizione comune ha effetto dal 30 aprile 2004.

Articolo 12

La presente posizione comune è pubblicata nella Gazzetta ufficiale.

Fatto a Lussemburgo, addì 26 aprile 2004.

Per il Consiglio

Il Presidente

B. COWEN

ALLEGATO

Elenco delle persone di cui all'articolo 9

CONSIGLIO DI STATO PER LA PACE E LO SVILUPPO (SPDC)

Nome	*Funzione*	*Data di nascita*	*Coniuge*	*Figli*	*Nipoti*
Gen. Than Shwe	Presidente	02.02.1933	Kyaing Kyaing	Thandar Shwe Khin Pyone Shwe Aye Aye Thit Shwe	Thidar Htun, Nay Shwe Thway Aung (a) Pho La Pye, Pho La Lon
Vice-Gen. Maung Aye	Vicepresidente	25.12.1937	Mya Mya San	Nandar Aye	
Gen. Khin Nyunt	Primo Ministro	11.10.1939	Khin Win Shwe (6.10.1940)	Ye Naing Win Zaw Naing Oo Thin Le Le Win	
Gen.Thura Shwe Mann	Capo di Stato maggiore, Coordinatore Operazioni Speciali (Esercito, Marina e Aviazione)		Khin Lay Thet	Toe Naing Mahn (moglie — Ma Zay Zin Latt) Aung Thet Mann Ko Ko Shwe Mann Ko Ko	
Ten. Gen. Soe Win	Segretario 1		Than Than Nwe		
Ten. Gen. Thein Sein	Segretario 2 Aiutante Generale		Khin Khin Win		
Ten. Gen. Thiha Thura Tin Aung Myint Oo	Capo di Stato Maggiore		Khin Saw Hnin		
Ten. Gen. Kyaw Win	Capo dell'addestramento delle forze armate		San San Yee		
Ten. Gen. Tin Aye	Capo dell'approvvigionmento militare e responsabile dell'UMEH		Kyi Kyi Ohn		
Ten. Gen. Ye Myint	Capo dell'Ufficio Operazioni speciali 1 (Kachin, Chin, Sagaing, Magwe, Mandalay)		Tin Lin Myint (25.1.1947)	Theingi Ye Myint Aung Zaw Ye Myint Kay Khaing Ye Myint	
Ten. Gen. Aung Htwe	Capo dell'Ufficio Operazioni speciali 2 (Kayah, Shan)		Khin Hnin Wai		
Ten. Gen. Khin Maung Than	Capo dell'Ufficio Operazioni speciali 3 (Pegu, Rangoon, Irrawaddy, Arakan)		Marlar Tint		
Ten. Gen. Maung Bo	Capo dell'Ufficio Operazioni speciali 4 (Karen, Mon, Tenasserim)		Khin Lay Myint		

COMANDANTI REGIONALI

Nome	*Funzione*	*Data di nascita*	*Coniuge*	*Figli*	*Nipoti*
Magg. Gen. Myint Swe	Rangoon		Khin Thet Htay		
Magg. Gen. Ye Myint	Centro — Divisione Mandalay		Myat Ngwe		
Magg. Gen. Thar Aye	Nord-ovest — Divisione Sagaing		Wai Wai Khaing		
Magg. Gen. Maung Maung Swe	Nord Stato Kachin		Tin Tin Nwe	Ei Thet Thet Swe Kaung Kyaw Swe	
Magg. Gen Myint Hlaing	Nord-est — Stato Shan (Nord)		Khin Thant Sin		
Magg. Gen. Khin Zaw	Triangolo — Stato Shan (Est)		Khin Pyone Win	Kyi Tha Khin Zaw Su Khin Zaw	
Magg. Gen. Khin Maung Myint	Est — Stato Shan (Sud)		Win Win Nu		
Magg. Gen. Thura Myint Aung	Sud-est — Stato Mon		Than Than Nwe		
Brig. Gen. Ohn Myint	Costa — Divisione Tenasserim		Nu Nu Swe		
Magg. Gen. Ko Ko	Sud — Divisione Pegu		Sat Nwan Khun Sum		
Magg. Gen. Soe Naing	Sud-ovest — Divisione Irrawaddy		Tin Tin Latt		
Magg. Gen. Maung Oo	Ovest — Stato Arakan		Nyunt Nyunt Oo		

VICECOMANDANTI REGIONALI

Nome	*Posto comando*	*Data di nascita*	*Coniuge*	*Figli*	*Nipoti*
Col. Wai Lwin	Rangoon		Swe Swe Oo	Wai Phyo, Lwin Yamin	
Brig. Gen. Nay Win	Centro		Nan Aye Mya		
Col. Tin Maung Ohn	Nord-ovest				
Brig. Gen. San Tun	Nord		Tin Sein		
Brig. Gen. Hla Myint	Nord-est		Su Su Hlaing		
Brig-Gen. Myint Swe	Triangolo		Mya Mya Ohn	Khin Mya Mya Wut Hmone Swe (marito-Soe Thu)	

Nome	*Posto comando*	*Data di nascita*	*Coniuge*	*Figli*	*Nipoti*
Col. Win Myint	Est				
Brig. Gen. Myo Hla	Sud-est		Khin Hnin Aye		
Col. Hone Ngaing	Costa				
Brig. Gen. Thura Maung Ni	Sud		Nan Myint Sein		
Brig. Gen. Tint Swe	Sud-ovest		Khin Thaung	Ye Min (a) Ye Kyaw Swar Swe (wife- Su Mon Swe)	
Col. Tin Hlaing	Ovest				

MINISTRI

Nome	*Funzione*	*Data di nascita*	*Coniuge*	*Figli*	*Nipoti*
U Than Shwe	Gabinetto del Primo Ministro		Yin Yin Mya		
Magg. Gen. Thein Swe	Gabinetto del Primo Ministro		Mya Theingi		
Magg. Gen. Nyunt Tin	Agricoltura & Irrigazione		Khin Myo Oo	Kyaw Myo Nyunt Thu Thu Ei Han	
Brig. Gen. Pyi Sone	Commercio		Aye Pyai Wai Khin	Kalyar Pyay Wai Shan, Pan Thara Pyay Shan	
Magg. Gen. Saw Tun	Edilizia		Myint Myint Ko		
Magg. Gen. Htay Oo	Cooperative		Ni Ni Win		
Magg. Gen. Kyi Aung	Cultura		Khin Khin Lay		
U Than Aung	Istruzione		Win Shwe		
Magg. Gen. Tin Htut	Energia elettrica		Tin Tin Nyunt		
Brig. Gen. Lun Thi	Energia		Khin Mar Aye	Mya Sein Aye Zin Maung, Lun (moglie- Zar Chi Ko)	
Magg. Gen. Hla Tun	Finanze e fisco		hin Than Win		
U Win Aung	Affari esteri		San Yon	Su Nyein Aye, Thaung Su Nyein (moglie- Su Su Soe Nyunt)	

Nome	*Funzione*	*Data di nascita*	*Coniuge*	*Figli*	*Nipoti*
Brig. Gen. Thein Aung	Foreste		Khin Htay Myint		
Professione. Dr. Kyaw Myint	Sanità		Nilar Thaw		
Col. Tin Hlaing	Interno		Khin Hla Hla		
Magg. Gen. Sein Htwa	Ministro dell'immigrazione e affari demografici e Ministro della previdenza sociale, degli aiuti e reinsediamento		Khin Aye		
U Aung Thaung	Industria 1		Khin Khin Yi	Nay Aung, Pyi Aung	
Magg. Gen. Saw Lwin	Industria 2		Moe Moe Myint		
Brig. Gen. Kyaw Hsan	Informazione		Kyi Kyi Win		
U Tin Win	Lavoro		Khin Nu	May Khin Tin Win Nu	
Brig. Gen. Maung Maung Thein	Allevamento e pesca		Myint Myint Aye		
Brig. Gen. Ohn Myint	Miniere		San San	Maung Thet Naing Oo Maung Min Thet Oo	
U Soe Tecnica	Pianificazione nazionale e sviluppo economico		Kyu Kyu Win	Kyaw Myat Soe (moglie- Wei Wei Lay)	
Col. Thein Nyunt	Affari riguardanti il progresso delle zone di confine, le razze nazionali e lo sviluppo		Kyin Khaing		
Magg. Gen. Aung Min	Trasporti ferroviari		Wai Wai Thar		
Brig. Gen. Thura Myint Maung	Affari religiosi			Aung Kyaw Moe moglie- Su Su Sandi), Zin Myint Maung	
U Thaung	Scienza e tecnologia		May Kyi Sein		
Brig. Gen. Thura Aye Myint	Sport		Aye Aye	Nay Linn	

Nome	*Funzione*	*Data di nascita*	*Coniuge*	*Figli*	*Nipoti*
Brig. Gen. Thein Zaw	Ministro delle telecomunicazioni, poste e telegrafi e Ministro del settore alberghiero e del turismo		Mu Mu Win		
Magg. Gen. Hla Myint Swe	Trasporti		San San Myint		

VICE-MINISTRI

Nome	*Funzione*	*Data di nascita*	*Coniuge*	*Figli*	*Nipoti*
Brig. Gen. Khin Maung	Agricoltura e irrigazione				
U Ohn Myint	Agricoltura e irrigazione		Thet War		
Brig. Gen. Aung Tun	Commercio				
Brig. Gen. Myint Thein	Edilizia		Mya Than		
Brig. Gen. Soe Win Maung	Cultura		Myint Myint Wai		
Brig. Gen. Khin Maung Win	Difesa				
Magg. Gen. Aung Hlaing	Difesa			Soe San	
U Myo Nyunt	Istruzione				
Col. Aung Myo Min	Istruzione				
U Myo Myint	Energia elettrica				
Brig. Gen. Than Htay	Energia				
Col. Hla Thein Swe	Finanze e reddito				
U Kyaw Thu	Affari esteri	15.08.1949	Lei Lei Kyi		
U Khin Maung Win	Affari esteri		Khin Swe Soe (Direttore generale Dipart. coop.)	Khin Swe Win Ko, Myo Zin, Myo Htwe	
Brig. Gen. Tin Naing Thein	Foreste				

Nome	*Funzione*	*Data di nascita*	*Coniuge*	*Figli*	*Nipoti*
Professione. Dr. Mya Oo	Sanità		Tin Tin Mya	Dr. Tun Tun Oo (26.7.1965), Dr. Mya Thuzar (23.9.1971), Mya Thidar (10.6.1973), Mya Nandar (29.5.1976)	
Brig. Gen. Phone Swe	Affari interni				
Brig. Gen. Aye Myint Kyu	Settore alberghiero e turismo		Khin Swe Myint		
U Maung Aung	Immigrazione e popolazione				
Brig. Gen. Thein Tun	Industria 1				
Brig. Gen. Kyaw Win	Industria 1				
Ten. Col. Khin Maung Kyaw	Industria 2		Mi Mi Wai		
Brig. Gen. Aung Thein	Informazione		Tin Tin Nwe		
U Thein Sein	Informazione		KhinKhin Wai	Thein Aung Thaw (moglie- Su Su Cho)	
Brig. Gen. Win Sein	Lavoro				
U Aung Thein	Allevamento e pesca				
U Myint Thein	Miniere		Khin May San		
Col. Tin Ngwe	Affari riguardanti il progresso delle zone di confine, le razze nazionali e lo sviluppo				
Brig. Gen. Than Tun	Affari riguardanti il progresso delle zone di confine, le razze nazionali e lo sviluppo			May Than Tun (25.06.1970) marito Ye Tun Myat	
Thura U Thaung Lwin	Trasporti ferroviari				
Brig. Gen. Thura Aung Ko	Affari religiosi		Myint Myint Yee		
U Nyi Hla Nge	Scienza e tecnologia				

Nome	*Funzione*	*Data di nascita*	*Coniuge*	*Figli*	*Nipoti*
Dr. Chan Nyein	Scienza e tecnologia				
Brig. Gen. Kyaw Myint	Previdenza sociale, aiuti e reinsediamento		Khin Aye		
Brig. Gen. Maung Maung	Sport				
U Pe Than	Ministro dei trasporti e Ministro dei trasporti ferroviari		Cho Cho Tun		
Col. Nyan Tun Aung	Trasporti				

EX MEMBRI DEL GOVERNO

Nome	*Funzione*	*Data di nascita*	*Coniuge*	*Figli*	*Nipoti*
Viceammiraglio Maung Maung Khin	Vice Primo Ministro	23.11.1929			
Ten. Gen. Tin Tun	Vice Primo Ministro	28.03.1930			
Ten. Gen. Tin Hla	Ex Vice Primo Ministro e Ministro per gli affari militari e generale del commissariato				
U Ko Lay	Ministro del gabinetto del Primo ministro		Khin Khin	San Min, Than Han, Khin Thida (marito: Zaw Htun Oo 2º segretario, figlio dell'ex secondo segretario Ten. Gen Tin Oo)	
U Aung San	Ministro delle cooperative				
U Win Sein	Ex Ministro della cultura	10.10.1940 Kyaukkyi			

Nome	*Funzione*	*Data di nascita*	*Coniuge*	*Figli*	*Nipoti*
U Khin Maung Thein	Ministro delle finanze e del reddito		Su Su Thein	Daywar Thein (25/12/1960) Thawdar Thein (6/3/1958) Maung Maung Thein (23/10/1963) Khin Yadana Thein (6/5/1968) Marlar Thein (25/2//1965) Hmwe Thida Thien (28/7/1966)	
Magg. Gen. Ket Sein	Ministro della sanità		Yin Yin Myint		
U Saw Tun	Ministro dell'immigrazione e della popolazione				
Col. Thaik Tun	Viceministro delle foreste		Nwe Nwe Kyi	Myo Win Thaik Khin Sandar Tun Khin Nge Nge Tun Khin Ei Shwe Zin Tun	
Brig. Gen. D O Abel	Ministro del gabinetto del presidente dell'SPDC		Khin Thein Mu		
U Pan Aung	Ministro del gabinetto del Primo Ministro		Nyunt Nyunt Lwin		
Ten. Gen. Tin Ngwe	Ministro delle cooperative		Khin Hla		
Ten. Gen. Min Thein	Ministro del gabinetto del presidente dell'SPDC		Khin Than Myint		
U Aung Khin	Ministro degli affari religiosi		Yin Yin Nyunt		
U Hset Maung	Viceministro del gabinetto del presidente dell'SPDC		May Khin Kyi	Set Aung	
U Tin Tun	Viceministro dell'energia				

Nome	*Funzione*	*Data di nascita*	*Coniuge*	*Figli*	*Nipoti*
Brig. Gen. Than Tun	Viceministro delle finanze e del reddito				
U Soe Nyunt	Vice ministro della cultura				
U Kyaw Tin	Viceministro per lo sviluppo delle zone di confine e le razze nazionali				
U Hlaing Win	Viceministro della previdenza sociale				
U Aung Phone	Ministro delle foreste	20.11.1939	Khin Sitt Aye (14.9.1943)	Sitt Thwe Aung (10.7.1977) moglie-Thin Zar Tun, Sitt Thaing Aung (13.11.1971)	

ALTRE AUTORITÀ IN MATERIA DI TURISMO

Nome	*Funzione*	*Data di nascita*	*Coniuge*	*Figli*	*Nipoti*
Ten. Col. (a riposo) Khin Maung Latt	Direttore generale Direzione settore alberghiero e turismo		Win Kyi	Tun Mit Latt (06.02.1969)	Nyan Min Latt (29.4.1997), Shane Min Latt (10.5.2000)
Cap. (a riposo) Htay Aung	Direttore generale Servizi alberghieri e turistici di Myanmar				

ALTI UFFICIALI DEL MINISTERO DELLA DIFESA

Nome	*Funzione*	*Data di nascita*	*Coniuge*	*Figli*	*Nipoti*
Contrammiraglio Soe Thein	Comandante in capo (Marina)		Khin Aye Kyi		
Ten. Gen. Myat Hein	Comandante in capo (Aeronautica)		Htwe Htwe Nyunt		
Cap. Nyan Tun	Capo di stato maggiore (Marina)				
Brig. Gen. Hla Shwe	Vice aiutante generale				
Col. Khin Soe	Vice aiutante generale				

Nome	*Funzione*	*Data di nascita*	*Coniuge*	*Figli*	*Nipoti*
Magg. Gen. Soe Maung	Giudice, avvocato generale				
Brig. Gen. Thein Htaik	Ispettorato generale				
Magg. Gen. Saw Hla	Capo della polizia militare				
Col. Sein Lin	Direttore del materiale militare				
Brig. Gen. Kyi Win	Direttore dell'artiglieria e dei mezzi corazzati				
Brig. Gen. Than Sein	Capo dei servizi ospedalieri della difesa		Rosy Mya Than		
Brig. Gen. Win Hlaing	Direttore delle acquisizioni				
Magg. Gen. Khin Aung Myint	Direttore delle relazioni pubbliche e guerra psicologica				
Magg. Gen. Moe Hein	Comandante, Accademia della difesa nazionale				
Brig. Gen. Than Maung	Direttore della milizia popolare e forze di confine				
Brig. Gen. Aung Myint	Direttore dei segnali				
Brig. Gen. Than Htay	Direttore dei rifornimenti e trasporti				
Brig. Gen. Khin Maung Tint	Direttore dell'officina carte valori				
Magg. Gen. Hsan Hsint	Generale responsabile dell'assegnazione del personale militare	1951	Khin Ma Lay	Okkar San Sint	
Magg. Gen. Win Myint	Vice comandante, addestramento militare				
Magg. Gen. Aung Kyi	Vice comandante, addestramento militare		Thet Thet Swe		
Brig. Gen. Nyan Win	Vice comandante addestramento militare				

MEMBRI DELL'UFFICIO DEL CAPO DEI SERVIZI DI INFORMAZIONE MILITARE (OCMI)

Nome	*Funzione*	*Data di nascita*	*Coniuge*	*Figli*	*Nipoti*
Magg. Gen. Kyaw Win	Vice capo dei servizi di informazione militare				
Brig. Gen. Myint Aung Zaw	Amministrazione				
Brig. Gen Hla Aung	Addestramento				
Brig. Gen. Thein Swe	Relazioni internazionali			Sonny Myat Swe (moglie Yamin Htin Aung)	
Brig. Gen. Kyaw Han	Scienza e tecnologia				
Brig. Gen. Than Tun	Politica e attività controinformativa				
Col. Hla Min	Aggiunto				
Col. Tin Hla	Aggiunto				
Brig. Gen. Myint Zaw	Sicurezza delle frontiere e intelligence				
Brig. Gen. Kyaw Thein	Gruppi sulle etnie nazionali e il cessate il fuoco. Soppressione della droga. Intelligence navale e aerea				
Col. San Pwint	Capo dipartimento Aggiunto				

UFFICIALI MILITARI INCARICATI DELLE PRIGIONI E DELLA POLIZIA

Nome	*Funzione*	*Data di nascita*	*Coniuge*	*Figli*	*Nipoti*
Col. Ba Myint	Direttore generale dell'Amm.ne penitenziaria (Ministero delle affari interni)				

ASSOCIAZIONE PER L'UNIONE, LO SVILUPPO, LA SOLIDARIETÀ (USDA)

Nome	*Funzione*	*Data di nascita*	*Coniuge*	*Figli*	*Nipoti*
Brig. Gen. Aung Thein Lin	Sindaco e presidente del comitato per lo sviluppo di Yangon (YCDC) (Segretario)		Khin San Nwe	Thidar Myo	

Nome	*Funzione*	*Data di nascita*	*Coniuge*	*Figli*	*Nipoti*
Col. Maung Par	Vice sindaco dell'YCDC (Membro CEC)		Khin Nyunt Myaing	Naing Win Par	

PERSONE CHE BENEFICIANO DELLE POLITICHE ECONOMICHE DEL GOVERNO

Nome	*Funzione*	*Data di nascita*	*Coniuge*	*Figli*	*Nipoti*
U Khin Shwe	Zaykabar Co.	21.01.1952	San San Kywe	Zay Zin Latt 24.03.1981 Coniuge — Ma Toe Naing Mar Zay Thiha 01.01.1977	
U Aung Ko Win alias (Saya Kyaung)	Kanbawza Bank		Nan Than Htwe		
U Aik Tun	Asia Wealth Bank e Olympic Co.	21.10.1948	Than Win 03.12.1948	Sandar Htun 23.08.1974 Aung Zaw Naing 01.09.1973 Mi Mi Khing 17.06.1976	
U Tun Myint Naing alias (Steven Law)	Asia World Co.		Ng Seng		
U Htay Myint	Yuzana Co.	06.02.1955	Aye Aye Maw 17.11.1957	Eve Eve Htay Myint 12.06.1977	
U Tayza	Htoo Trading Co.	18.07.1964	Thidar Zaw (24.02.1964)	Pye Phyo Tay Za 29.01.1987 Htoo Htet Tay Za 24.01.1993 Htoo Htwe Tay Za 14.09.1996	
U Kyaw Win	Shwe Thanlwin Trading Co.				
U Win Aung	Dagon International	30.09.1953	Moe Moe Mya 28.08.1958, Yangon	(F) Ei Hnin Pwint alias Christabelle Aung 22.02.1981 Thurane Aung alias Christopher Aung 23.07.1982 (F) Ei Hnin Khin alias Christina Aung 18.12.1983	

IMPRESE ECONOMICHE STATALI

Nome	*Funzione*	*Data di nascita*	*Coniuge*	*Figli*	*Nipoti*
Col. Myint Aung	MD Myawaddy Trading Company				
Col. Myo Myint	MD Bandoola Transportation Co.				
Col. (a riposo) Thant Zin	MD Myanmar Land and Development				
Magg. Hla Kyaw	Director Myawaddy Advertising Enterprises				
Col. Aung Sun	Md Hsinmin Cement Plant Construction Project				
Col Ye Htut	Myanmar Economic Corporation				